



Como Tariatariacuri envió á llamar su hijo Curatame de Curinguaro y las dife-

rencias que tubo con él.

[Vease la nota final, Pág. 301]

y quedo solo *curicaveri*. Despues llebaron á *curicaveri* á otro lugar llamado *Vazeo Zaravacuyo* y pusieronle al lado de aquel monte y llevandole de allí trageronle á otro lugar llamado *Xenquaran* y en otro llamado *Honchegüero* y allí estubo algunos días. Asimismo tubieron agüero de lo que habia acontecido; los sacerdotes de *Xaratanga* llamados *cuyupuri* y *hoatamaquere*, tomaron su Diosa y llebaronla á un lado del monte llamado *Taziacahe-rió*, donde entraron las culebras y de allí la llebaron á *Sipixo*, cabe la Laguna y hicieronle allí sus cues y un baño y un juego de pelota y estubo allí algunos años y quitandola de allí llebaronla á *Uri-chu* y de allí á *Viramangarun* y despues á *Vacapu*, donde está ahora edificado *San tangen* y de allí llebaronla á *taziara acuezizan*, *harocotin*; y los señores de los chichimecas como tubiesen allí á *curicaveri* iban á caza á un lugar llamado *Aranarón*, *nacarahó* y á *hechuer* que está cerca de *Pasquaro* y de otro lugar llamado *Charimanguero* y subian á *Viriziquaro* y pasaron á *Xarami* y *thivapu* y atupen un monte desde donde vieron la ysla de *Xaraqüero* en la laguna.

DE COMO LOS DOS HERMANOS SEÑORES DE LOS CHICHIMECAS HICIERON SU VIVIENDA CERCA DE PASQUARO Y TOMARON UNA HIJA DE UN PESCADOR Y SE CASO UNO DE ELLOS CON ELLA.

Como vieron la ysla que se llamaba por otro nombre *Varucaten hacicuruin*, vieron un gran cu; otra ysla llamada *Pacandan*, y andando todos mirando por la vajada del monte, de improvisó vieron que

andaba uno con una canoa de los de aquella ysla primera, que se llaman los moradores de ella *huren de tiechan* y el que andaba en la canoa andaba pescando de anzuelo y digeron, una canoa está surta en la laguna y uno anda pescando, que es lo que toma? Digeron los señores, vamos á la orilla de la laguna, digeron otros vamos y abajaron del monte á un lugar llamado *Varichuhopataruyo* y iban por la ribera de la laguna y por donde iban estaba todo cerrado de arboles, que era todo monte espeso é iban apartando las ramas para poder pasar que no habia camino, y así llegaron á la orilla donde andaba el pescador y hablaronle y digeron ysléño qué andas haciendo por aquí? respondió él *henditare*, que quiere decir que es señor, que esta gente de esta laguna era de su misma lengua de estos chichimecas, mas tenian muchos vocablos corruptos y serranos, pues eso respondió aquel pescador de aquella manera y digeronle á que andas por aquí? respondió él señor, ando pescando y digeronle ven á la orilla, que estaba apartado de la rivera, dijo él, no tengo de ir señores que sois chichimecas que me flechareis; Digeron ellos que dices ven si quieres, porque te habemos de flechar; tornó él á decir no me mandeis venir señores y ellos tornaronle á decir, venir tienes que habemos de hablar un poco; dijo el pescador si si que me place ya voy señores y trajo la canoa á la orilla y tomó puerto é uno de aquellos señores llamado *Vapeani*, era valiente hombre, saltó en la canoa y vió que estaba llena de muchas maneras de pescados y díjole Ysléño que es esto que has puesto aquí? Respondió el pescador eso que tomaste se llama *hacumaran* y esta manera de

pescado *yurapeti* y ese *cuerepu*, y ese *thiron* y ese *charoel*, tontas maneras de pescado hay aquí, todo esto ando buscando por esta laguna, de noche pesco con red y de dia con anzuelo, díjole *Vapeani* y este pescado que sabor tiene? respondió el pescador, señor si hubiese aquí fuego estando asado me lo preguntaras. Díjole *Vapeani*, que dices pescador, busca un poco de leña que nosotros los chichimecas de continuo andamos con fuego, daca leña y sacando fuego de un instrumento prendió el fuego y como hiciesen lumbre á la orilla subió la llama y humo hacia arriba y el pescador andaba sudando de asar pescado y como iba asando íbales dando y ellos comieron de aquel pescado y dijeron, cierto buen sabor tiene y como comían toda manera de caza los chichimecas trahia cada uno de ellos unas redcillas agolletadas consigo que trahían llenas de conejos y otros llamados *cuiniquen* y codornices y palomas y de otras aves de otras maneras y sacaron de sus redes un conejo y metieronle en el fuego y despues de asado desollaronle y pusieron allí el conejo asado y digeronle al Pescador; Ysléño come de esto á ver que sabor tiene que esto andamos nosotros á buscar y como se hechase el pescador un vocado en la voca, digeronle los chichimecas, pues Ysléño que sabor tiene eso que comes? respondió él señor, esta es verdadera comida, no es cosa de pan, pero que bien, que sea buena comida esta de estos peces mas hiede y harta luego, mas esta comida vuestra no hiede mas es comida de verdad; digeron los chichimecas, verdad dices, esto andamos nosotros tambien á buscar, hacemos un dia flechas, y otro dia vamos á recrear al campo á caza y no la tomamos

para nosotros, mas los venados que tomamos, mas con ellos damos de comer al sol y los Dioses celestes engendrados y á las cuatro partes del mundo y despues comemos nosotros de los relieves despues de haber hecho la salva á los Dioses: Dinos un poco Ysleño. Respondió el pescador; qué tengo de decir señores! Como se llama aquel cu que se pone en aquella ysla, que está en el agua? respondió el pescador, señores; allí se llama *Varutaten hacicurin* y por otro nombre *Xaraqüiero*. Dijeron ellos, bien está, como se llaman los Dioses que tienen allí, respondió el pescador, señores, llamase el principal *hacuzicapeme*, y su hermana *purupe cuxaréti* y otro *caroen* y *nurite*, *Xarenivarichu*, *Uquare* y *tangachurani* y otros muchos Dioses que nunca acabare de contaros, digeron ellos, así se llaman? dijo el pescador; si señores: dijo *Vapeani* estos fueron nuestros Abuelos, cuando venimos de camino ya habemos hallado pariente, pensavamos que no teniamos parientes, mas todos somos de una sangre y nacimos juntos como se llama el Señor? respondió el pescador; *Caricaten*. Tornaronle á preguntar, y la otra ysla como se llama?" Dijo el pescador *tiripitihonto* y tiene otros dos nombres *Vanquipen hazizurin* y *Pacandan*; digeronle y los Dioses que tienen como se llaman? dijo el pescador *Chupitiripeme* y otro *Unazihicecha* y su hermana *Camavaperi* y otros muchos Dioses. Digeronle, el señor como se llama? Dijo el pescador *Zuangua*; digeron los chichimecas, tambien son nuestros Abuelos del camino, como es esto parientes somos, nosotros pensavamos que no teniamos parientes, topadoh abemos parientes, como es esto, somos parientes y de una sangre. Respon-

dió el pescador si señor, vuestros parientes somos, digeronle los Chichimecas, pues Ysleño como te llamas? Respondió el pescador, señores llámome *curipajan*, digeronle bien está no tienes alguna hija? respondió no señores; digeron los chichimecas que dices, sí tienes, porque dices que no? respondió él: señores, no he engendrado hijos, que soy viejo y mi muger manera; digeronle los chichimecas, que dices Ysleño hijos tienes: no lo decimos por lo que piensas que no queremos mugeres para adelante, decimoslo porque *curicaveri* ha de conquistar esta tierra y tu pisarias por la parte la tierra y por la otra parte el agua; y nosotros tambien por una parte pisaremos el agua y por la otra la tierra, y nos caemos en uno tu y nosotros; y respondió el pescador así es la verdad señores; yo tengo una hija que aun es pequeña, no es de ver porque es fea y pequeña. Respondieron ellos no hace al caso que sea pequeña ve y trahenosla y sacala acá fuera y tambien nosotros nos suviremos al monte y mañana haremos flechar y esotro dia nos juntaremos aquí tu y nosotros y hablaremos siempre aquí y no lo sepa ninguno, tu y tu muger solos lo decid, uno á otro y despidieronse el pescador se fué y empezó á vogar con su canoa y á entrarse en la laguna y los chichimecas se suvieron al monte y el siguiente dia hicieron todos flechar y esotro dia volbieron á sus casas y el pescador luego muy de mañana entró en su canoa con se hija y tomo puerto y puso la hija á la ribera y los chichimecas tardaronse que se estaban escalentando; ya el sol iba muy alto y estabase asentado cabe la ribera, desconfiando que no habian de venir y dijo á su hija, como nos han enga-

ñado los chichimecas, esperemos otro poquillo y iremos con nuestra canoa remando y los chichimecas desde la vajada de la cuesta del monte como miraron á la laguna digeron, como no viene el pescador ya se habia de parecer la canoa y venir buen rato en la laguna, vamos á la rivera y llegaron á la orilla y estaban asentados el pescador y su hija á la orilla y saludaronle los chichimecas y digeron, pues Ysleños? respondió él muy espantado estava y me acuitaba, diciendo, como me han engañado los chichimecas; digeron ellos, tardamos mucho cazando; es esta tu hija la que dices? respondió el pescador, si señores, esta misma es, mira cuan chiquita es; respondieron ellos, no hace al caso como no se criará? Queremosla ahora de presto, para adelante decimos; ve y torna á pasar la laguna sepalo quien lo supiere de esos señores *Vatarecha* y mira que te llamarán cuando lo sabrán y dirante ven acá hermano, tu le has sacado una muger á los chichimecas, y dírasles no señores yo á que proposito se la habia de llevar yo vivo de esta manera. De noche pesco con la red asentado en mi canoa á popa y pongo á mi hija en la canoa para que reme y de día pesco con anzuelo unos pececillos y pongola allí en la canoa chiquilla que no se parece y tomole gana de orinar y yo fuí á un lugar llamado *Varichahopotaco* y allí me dijo, padre tengo gana de orinar, y yo le digo ve hija y orina y como llegase á la orilla, saltó de la canoa y los chichimecas que estaban por allí en la celada, tomaronla y asieron de ella en el camino y prové de quitarsela y como son chichimecas, empezaron á quererme flechar y yo hubeles miedo y degesela y ellos llebaronsela y yo como

habia de saver que la tienen por esclava? ya yo pensé que era muerta y sacrificada y parece que la tienen por esclava, esto solo les dirás, vete no respondas mas ni digas que nos la diste y fueronse.

COMO LOS SEÑORES DE LA LAGUNA SUPIERON DE LA MUGER QUE LLEBARON LOS CHICHIMECAS Y COMO LES DIERON SUS HIJAS POR MUGERES.

Pues pasados algunos dias, los chichimecas tomaron á *curicaveri* y vinieronse á morar á un lugar llamado *Tarimichundido* varrio de *Pazquaro* y allí creció la muchacha y casose con ella *Pavacume* el hermano menor y hízose preñada la moza de la laguna y parió un hijo y llamaronle *Tariacuri* que fué despues señor y como lo supieron los señores de la laguna llamaron á *curiparaxan* y digeronle ven acá hermano, annos dicho que sacaste una muger á los chichimecas; y respondió él, no he sido yo señores, á que proposito se la habia de llevar, yo ando de noche pescando con red y ponía mi hija en la canoa para que remase y de día pesco con anzuelo y la ponía para remar y llegué á un lugar llamado *Varicha hopotucoyo* y teniendo gana de orinar, me dijo padre quiero orinar, yo le digo vé hija y orina y llegué á la orilla y como saltase fuera anduvo un poco y parece ser que estaban allí en celada los chichimecas y asieron de ella y prové por quitarsela y como son chichimecas, empezaron á quererme flechar y yo hube miedo y torneme á mi casa y llebaronsela y yo pensaba que era muerta, como habia yo de pensar que la tenían cautiva y parece que así es la verdad que la tienes, di-